AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 1

MBO AV 25 PROFI

Aktenvernichter

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUCTION MANUAL

MODE D'EMPLOI

GEBRUIKSAANWIJZING

ISTRUZIONI PER L'USO

INSTRUCCIONES PARA EL SERVICIO

© by 4MBO International Electronic AG, Germany

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 2

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 1

EINFÜHRUNG

SEHR GEEHRTE KUNDIN,
SEHR GEEHRTER KUNDE,

wir freuen uns, dass Sie sich mit diesem Aktenvernichter für ein Gerät der Marke MBO® entschieden haben. Mit dem MBO AV 25 Profi haben Sie ein Gerät von hohem technischen Standard und bester Qualität erworben. Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts.

ACHTUNG

Das Gerät entspricht einem hohen Sicherheitsstandard. Dennoch sind zur Vermeidung von Verletzungen bestimmte Hinweise zu beachten.

DER AKTENVERNICHTER DARF ERST NACH VOLLSTÄNDIGEM LESEN DER BEDIENUNGSANLEITUNG IN BETRIEB GENOMMEN WERDEN.

Die Bedienungsanleitung dient der Information. Ihr Inhalt ist nicht Vertragsgegenstand. Alle angegebenen Daten sind lediglich Nominalwerte. Technische Änderungen vorbehalten. Stand: 12/2002

SICHERHEITSHINWEIS

Bitte bewahren Sie diese Seite sorgfälltig auf und benutzen Sie das Gerät nur unter Berücksichtigung der hier genannten Sicherheitshinweise!

WICHTIGE HINWEISE

Achtung: Betreiben Sie den Aktenvernichter so nah wie möglich an einer Steckdose.

Bitte beachten Sie, dass immer jeweils nur eine Person den Aktenvernichter bedienen sollte.

- **Kinder dürfen diesen Aktenvernichter nicht benutzen. Er muss von Kindern ferngehalten werden.**
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Halten Sie bitte alles von den Schneiden fern, was unbeabsichtigt eingezogen werden könnte, wie zum Beispiel lange Haare, Krawatten u. ä..

WARNUNG

- Stecken Sie niemals die Finger in die Schneideöffnung.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät im laufenden Betrieb nicht überhitzt.
- Ziehen Sie bei Gefahr den Netzstecker.
- Bevor Sie das Gerät öffnen, ziehen Sie unbedingt immer den Netzstecker.
- Für Folgen, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 2

INBETRIEBNAHME / BETRIEB

MBO AV 25 PROFI
⧈ SCHUTZKLASSE II

- Elektrischer Aktenvernichter mit Auffangkorb, Streifenschnitt, für bis zu 4 Blatt A4 80g/m²-Papier.
- Automatischer Start, Vorlauf und Rücklauf.

VORBEREITUNG

Achtung ⚠
Scharfe Schneidemesser. Bei Berührung besteht Verletzungsgefahr.

Bitte setzen Sie den Streifenschneider so auf den Auffangkorb, dass das Stromkabel auf der Seite mit der Mulde angebracht ist.
Dann justieren Sie bitte die Halter des Gerätes fest auf dem Korb. Sie können auch einen anderen Papierkorb benutzen und die Halter dafür entsprechend verstellen.
Im Originalkorb ist neben dem Aktenvernichter auch Platz, um anderes Papier einzuwerfen. Es ist jeweils zu sehen, ob und wann der Korb geleert werden muss.
Schließen Sie nun den Aktenvernichter an eine 230 V Steckdose an und stellen Sie auf **ON / AUTO**.

BETRIEB

Der Aktenvernichter ist für das Schneiden von Papier bestimmt. Anderes Material kann die Schneidemesser beschädigen oder gefährliche Splitter verursachen. Sie können bis zu 4 Blatt 80g/m²-Papier gleichzeitig schneiden.
Bitte führen Sie hierzu das Papier von oben in die Schneideöffnung ein. Der Motor startet automatisch und schaltet automatisch wieder ab, wenn kein weiteres Papier zugeführt wird.
Wollen Sie größere Mengen Papier schneiden, so stellen Sie das Gerät auf **FWD** (Vorwärtslauf). Dann arbeitet der Aktenvernichter ohne Unterbrechung.
Für den Fall, dass Papier stecken bleibt, schalten Sie bitte um auf **REV** (Rückwärtslauf) und das Papier wird wieder freigegeben. Der Motor schaltet im Falle von Überhitzung automatisch ab. Ziehen Sie dann bitte den Netzstecker und lassen das Gerät abkühlen. Danach können Sie wieder einschalten.

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 3

GARANTIEBEDINGUNGEN

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Produkts der 4MBO International Electronic AG, Fabrikstraße 45, D-73207 Plochingen. Sie haben ein Gerät von hohem technischen Standard und bewährter Qualität erworben. Sollten Sie jedoch einmal Probleme mit diesem Produkt haben, beachten Sie die folgenden Garantiebedingungen:

1. Bei sachgerechter Nutzung übernehmen wir für dieses Gerät die Garantie für die Dauer von 24 Monaten – vom Tage des Kaufs bei Ihrem Händler an gerechnet. Eventuelle Defekte werden zu unseren Lasten behoben, sofern der Mangel auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen ist. Der Zeitpunkt des Kaufs ist uns durch Vorlage von Quittung, Kassenzettel oder eines sonstigen Kaufbelegs nachzuweisen.
2. Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen ohne ausdrückliche Einwilligung unseres Hauses ausgeführt werden.
3. Neben den Rechten aus dieser Garantie stehen Ihnen selbstverständlich auch sämtliche gesetzlichen Ansprüche sowohl gegenüber unserem Hause als auch gegenüber dem Verkäufer dieses Gerätes zu.
4. **Bei technischen Problemen und Fragen zu diesem Gerät wenden Sie sich bitte an den von uns beauftragen Servicedienstleister:**

   Germany:
   JET GmbH, Am Weimarer Berg 6, D-99510 Apolda

   Austria:
   CC Computer Corporation, Siemensstraße 160, A-1210 Wien

   Die Rufnummer unserer Helpline finden Sie auf der letzten Seite.
   Bitte halten Sie für ein eventuelles Gespräch folgendes bereit:

   a) Beschreibung des beobachteten Fehlers
   b) Kaufbeleg bzw. Quittung
5. Außerhalb der Garantiefrist übernehmen wir Reparaturen gegen Rechnung. Auch die Erstellung eines Kostenvoranschlags müssen wir Ihnen in Rechnung stellen, die dadurch entstandenen Kosten werden selbstverständlich bei Auftragserteilung angerechnet.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Customer Support
4MBO International Electronic AG

www.MBOservice.net

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 4

INTRODUCTION

DEAR CUSTOMER

We are glad that you have decided to purchase this MBO AV 25 Profi Electric paper shredder. The product you have bought is state of the art and of the highest quality.

ATTENTION

To guard against injury, the following basic safety precautions must be observed in the installation and use of this shredder. For your own safety,
DO NOT ATTEMPT TO INSTALL OR OPERATE THE SHREDDER UNTIL YOU HAVE READ ALL THESE INSTRUCTIONS.
Please read this Instruction Manual carefully to obtain the best results.
The purpose of the Instruction Manual is to provide information. Its content is not the subject of contract. All data in this booklet is merely nominal.
The right to technical modifications is reserved.
Closing date: 12/2002

SAFETY INSTRUCTIONS

Please retain this page and only use the appliance in accordance with the following safety instructions.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Attention: Use the unit as near to a socket outlet as possible.

- **Children must not use this document shredder. It must be kept out of reach of children.**
- Before connecting the unit to the electrical outlet, make sure the voltage on the adapter's rating plate corresponds to the local voltage.
- Please ensure that everything is kept away from the cutters that could be pulled in, such as long hair, ties and other items of clothing.

WARNING

- Never put your fingers into the opening!
- Ensure that the machine does not overheat during constant use.
- In the event of an accident remove the plug from the mains.
- Before you open the appliance, the plug must be removed from the mains.
- The manufacturer does not assume liability for any consequences resulting from the non-compliance with these instructions.

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 5

PREPARATION / OPERATION

MBO AV 25 PROFI

⧈ PROTECTION CLASS II

- Electric paper shredder with collecting basket, cutting into strips, for up to 4 sheets of A4 format 80g/m²-paper.
- Automatic start-up, forward and reverse motion.

PREPARATION

Attention ⚠
the shredder blades have very sharp edges and there is risk of injury if they are touched.

Please position the strip cutter on to the collecting basket in such a way that the power cable is located at the side with the recess.
Please then adjust the holders of the appliance firmly on to the basket. A household waste-paper basket can be used, by re-adjusting the holders appropriately.
In the basket supplied there is also ample space for disposing of other waste paper product and for checking whether the basket requires emptying.
Now connect the paper shredder to a 230 V power point and set to **ON / AUTO**.

OPERATION

The paper shredder is intended only for the cutting of paper, other material can damage the cutting blades or produce dangerous splinters.
You can shred up to 4 sheets of 80g/m² paper at the same time. Please insert the paper into the cutting opening from above, the motor starts up automatically and switches off again automatically when no more paper is inserted.
If you want to shred larger quantities of paper, set the appliance to **FWD** (forward motion).
The shredder then works without interruption.
If the paper gets stuck please switch over to **REV** (reverse motion) and the paper is released.
In the event of overheating the motor switches off automatically.
Please then remove the plug and allow the appliance to cool down. After that you can switch on again.

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 6

GUARANTEE CONDITIONS

Congratulations on your purchase of this product from 4MBO International Electronic AG, Fabrikstraße 45, D-73207 Plochingen. You are now the owner of a device of the highest technical standard and tried-and-tested quality. If, however, you should have a problem with this product at any time please observe the following guarantee conditions:

1. We will provide a guarantee for this device, when used correctly, for a period of 24 months calculated from the date of purchase from your dealer. We will remedy any possible defects at our cost, insofar that the fault is a result of material defects or production errors. The date of purchase must be demonstrated by presentation of an invoice, till receipt or other proof of purchase.
2. The guarantee becomes invalid if repairs are carried out without the express consent of our company.
3. You do, of course, retain all legal rights both in relation to our company and in relation to the seller of this device in addition to the rights provided by this guarantee.
4. **If you have questions regardingthis device, or technical problems, please contact our appointed service provider:**

   Great Britain:
   CPES, Combined Photographic & Electronic Services, Bedfort Street, Shelton, Stoke-on Trent, Staffs ST1 4PZ

   Ireland:
   Steven Commons, Santryhall Industrial Estate, Santry, Dublin 9, Ireland

   Our helpline telephone number is printed on the reverse of this manual.
   Please have the following available during your call:

   a) Description of any errors observed
   b) Proof of purchase or receipt
5. We are happy to deal with repairs outside the guarantee period at cost. If an estimate is required, we will have to charge you for this, but this cost will of course be deducted from your final invoice if we carry out the work required.

Yours faithfully

Customer Support
4MBO International Electronic AG

www.MBOservice.net

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 7

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 8

INTRODUCTION

CHERE CLIENTE,
CHER CLIENT,

Nous sommes heureux que vous ayez opté pour ce nouvel appareil. Vous possédez maintenant d'un appareil dont la technologie est des plus récentes avec une qualité parfaite.

ATTENTION

L'appareil est conforme à des normes de sécurité très strictes. Cependant, pour éviter tout risque de blessure, certaines consignes doivent être respectées.

AVANT LA MISE EN SERVICE DU DESTRUCTEUR DE DOCUMENTS, IL EST IMPERATIF DE LIRE ATTENTIVEMENT ET INTEGRALEMENT LA NOTICE D'UTILISATION.

Ce mode d'emploi est destiné à votre information. Son contenu ne fait pas partie du contrat. Les données mentionnées ne sont pas des valeurs absolues. Nous nous réservons le droit de modifications techniques.
Etat du: 12/2002

CONSIGNES DE SECURITE

Conservez soigneusement cette page et respectez impérativement les consignes de sécurité ci-dessous lors de l'utilisation de l'appareil !

CONSIGNES DE SECURITE

Attention: Employez l'appareil le plus près possible d'une prise électrique.

Veillez à ce que le destructeur de documents soit toujours utilisé par une seule personne à la fois.

- **Ce déchiqueteur de documents ne doit pas être utilisé par des enfants. Veuillez maintenir l'appareil hors de portée des enfants.**
- Assurez-vous que la tension à disposition corres-ponde à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Tenir à l'écart de la tête de découpe tout objet suscep-tible d'être entraîné: cheveux longs, cravates ou autres vêtements.

ATTENTION

- Ne jamais introduire les doigts dans l'ouverture.
- Evitez la surchauffe de l'appareil durant le fonction-nement.
- En cas de danger, débrancher la fiche avant d'ouvrir l'appareil.
- Avant d'effectuer des travaux de maintenance ou pour le transport du destructeur de documents, débranchez l'appareil du réseau.
- Le fournisseur ne saurai être tenu pour responsable des conséquences dûes au non respect de nos instructions.

www.MBOservice.net

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 9

PREPERATION / UTILISATION

MBO AV 25 PROFI
⧈ CLASSE DE PROTECTION II

- Destructeur de documents électrique avec corbeille de collecte du papier déchiqueté. Découpe en bandes, capacité jusqu'à 4 feuilles de format A4, 80 g/m².
- Mis en marche automatique, marche avant et arrière.

PREPERATION

Attention ⚠
Les couteaux du destructeur de papier sont très aigus et peuvent provoquer des blessures

Placez la tête de découpe sur la corbeille de collecte en faisant passer le câble sur le côté doté d'un évidement. Fixez ensuite fermement le support sur la corbeille.
La tête de découpe peut être fixée sur toute autre corbeille à papier, il suffit d'ajuster le support en fonction des dimensions. La corbeille fournie avec l'appareil permet également la collecte de papier non déchiqueté par l'ouverture ménagée à côté de la tête de découpe qui autorise en outre un contrôle visuel du remplissage de la corbeille. Branchez ensuite le destructeur de documents sur une prise alimentée en 230 volts et placez le commutateur sur **ON / AUTO**.

UTILISATION

Le destructeur de documents est destiné au déchiquetage de papier. Tout autre matériau risque d'endommager les cylindres de coupe ou de projeter des éclats dangereux. Vous pouvez introduire jusqu'à 4 feuilles de papier de 80 g/m² à la fois. Introduisez le papier par en haut dans la fente: Le moteur se met en marche automatiquement. Il s'arrête également automatiquement si aucune feuille supplémentaire n'est introduite.
Pour détruire de plus grandes quantités de papier, placez le commutateur sur **FWD** (Marche avant). Le destructeur fonctionne alors sans interruption. En cas de bourrage de papier, placez le commutateur sur **REV** (Marche arrière) pour éjecter le papier bloqué. En cas de surchauffe, le moteur s'arrête automatiquement. Débranchez alors la fiche et laissez refroidir l'appareil avant de le remettre en marche.

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 10

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous vous félicitons d'avoir choisi ce produit de 4MBO International Electronic AG, Fabrikstrasse 45, D-73207 Plochingen. Vous avez acheté un appareil de qualité attestée, répondant à des normes techniques élevées. Si néanmoins vous rencontrez des problèmes avec ce produit, veuillez observer les conditions de garantie suivantes :

1. Sous réserve d'une utilisation conforme, nous accordons une garantie de 24 mois sur ce produit – à compter de la date d'achat auprès de votre revendeur. Les défauts éventuels sont éliminés à nos frais, dans la mesure où le vice de fonctionnement résulte de défauts de matériau ou de fabrication. La date de l'achat doit être attestée par la présentation d'un reçu, d'un ticket de caisse ou de toute autre preuve d'achat.
2. En cas de réparations effectuées sans l'accord express de notre maison, la garantie est supprimée.
3. Outre les droits issus de la présente garantie, vous disposez naturellement de tous les droits légaux vis-à-vis de notre maison ainsi que vis-à-vis du vendeur de cet appareil.
4. **En cas de problèmes techniques ou de questions concernant cet appareil, adressez-vous au service de maintenance mandaté par nos soins :**

   France:
   Micro Mecanique, 14, rue du Bois Sauvage, 91055 EVRY CEDEX, France

   Belgium:
   4MBO International Electronic bv, Toekomstlaan 13a, 2200 Herentals, Belgium

   Vous trouverez a la fin de cet mode d'emploi le numéro de notre ligne d'assistance directe.
   En vue d'un entretien éventuel, veuillez préparer les pièces suivantes :

   a) Description du défaut constaté
   b) Preuve d'achat ou reçu
5. Passé le délai de garantie, nous effectuons les réparations contre facturation. L'établissement d'un devis vous sera également facturé. Les frais en résultant seront naturellement pris en compte lors de la passation de commande.

Meilleures salutations

Votre Service Client
4MBO International Electronic AG

www.MBOservice.net

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 11

www.MBOservice.net

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 12

INLEIDING

GEACHTE KLANT

Het doet ons genoegen dat u voor onze papiervernietiger gekozen heeft. Met dit apparaat heeft u een papiervernietiger van grote technische klasse en van uitstekende kwaliteit aangeschaft.

ATTENTIE

Het apparaat heeft een hoge veiligheidsstandaard. Desondanks dienen er ter voorkoming van verwondingen bepaalde aanwijzingen in acht te worden genomen.
DE PAPIERVERNIETIGER MAG PAS NADAT DE GEBRUIKSAANWIJZING VOLLEDIG WERD GELEZEN IN GEBRUIK WORDEN GENOMEN.
De handleiding dient ter informatie. De inhoud ervan maakt geen deel uit van een contract. Alle vermelde gegevens vormen slechts nominale waarden.
Technische veranderingen voorbehouden.
Stand: 12/2002

VEILIGHEIDS INSTRUCTIES

Bewaart u deze pagina zorgvuldig en gebruikt u het apparaat met inachtneming van de hier genoemde veiligheidsinstructies.

PAS OP

Attentie:
Houd het apparaat zo dicht mogelijk in de buurt van het stopcontact.

- **Kinderen mogen deze papierversnipperaar niet gebruiken. Hij moet bij kinderen uit de buurt gehouden worden.**
- De papiervernietiger uitsluitend op wisselstroom aansluiten – met spanning als op typeplaatje is aangegeven.
- Houd alles ver van de messen, wat er per ongeluk in terecht zou kunnen komen, zoals bijvoorbeeld lang haar, stropdassen, e.d.

PAS OP

- Steek uw vingers nooit in de snijopening.
- Let u erop dat het apparaat tijdens de werking niet oververhit raakt.
- Bij gevaar de stekker uit het stopcontact trekken.
- Voordat u het apparaat opent, altijd de stekker uit het stopcontact trekken.
- De fabrikant kan niet garant staan voor gevolgen die ontstaan door het niet in acht nemen van de aanwijzingen.

www.MBOservice.net

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 13

VOORBEREIDING / WERKING

MBO AV 25 PROFI

⧈ VEILIGHEIDSKLASSE II

- Elektrische papiervernietiger met opvangbak en strooksnijder tot 4 bladen A4 80g/mi-papier.
- Automatische start, aanvoer en retour.

VOORBEREIDING

Attentie ⚠
De mesjes van de versnipperaar zijn zeer scherp en kunnen snijwonden veroorzaken

Zet de strooksnijder zo op de opvangbak, dat de stroomkabel aan de zijde met lagere kant is aangebracht.
Dan stelt u de houder van het apparaat vast op de bak. U kunt ook een andere afvalbak gebruiken en de houder daarop aanpassen.
In de originele bak is naast de strooksnijder ook plaats om ander papier weg te gooien en kan men tevens zien of en wanneer de bak geleegd worden moet. Sluit de papiervernietiger nu op een 230 V stopcontact aan en zet hem op **ON/AUTO**.

WERKING

De papiervernietiger is bedoeld voor het snijden van papier. Ander materiaal kan de snijmessen beschadigen of gevaarlijke splinters veroorzaken. U kunt er tot 4 vel 80g/mi-papier gelijktijdig mee snijden. Voer hiertoe het papier van boven in de snijopening in, de motor start automatisch en schakelt automatisch weer uit, als er geen papier meer wordt toegevoerd.
Als u grotere hoeveelheden papier wilt snijden, zet u het apparaat op **FWD** (doorvoerrichting). Dan werkt de papiervernietiger zonder onderbreken. Indien er papier blijft steken, schakelt u over op **REV** (terugvoerrichting) en het papier komt weer terug. In geval van oververhitting schakelt de motor automatisch uit. Trek in dat geval de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Daarna kunt u het weer inschakelen.

www.MBOservice.net

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 14

GARANTIEBEPALINGEN

Van harte geluk toegewenst met de aanschaf van dit product van 4MBO International Electronic AG, Fabrikstraße 45, D-73207 Plochingen. U bent eigenaar geworden van een apparaat van hoog technisch niveau en beproefde kwaliteit. Als u toch een keer problemen met dit product mocht hebben, dient u rekening te houden met de volgende garantievoorwaarden:

1. Bij normaal gebruik verlenen wij op dit apparaat een garantie voor de duur van 24 maanden – gerekend vanaf de dag van aankoop bij uw winkelier. Eventuele mankementen worden op onze kosten verholpen indien het probleem te wijten is aan materiaal- of fabricagefouten. Van het tijdstip van aankoop dient ons door het over leggen van een kwitantie, kassabon of een ander bewijs van aankoop bewijs te worden geleverd.
2. De garantie komt te vervallen als er reparaties zijn verricht zonder uit drukkelijke toestemming van onze firma.
3. Naast de rechten die voortvloeien uit deze garantie kunt u vanzelfsprekend tevens aanspraak maken op alle wettelijke rechten zowel jegens onze firma als jegens de verkoper van dit apparaat.
4. **Bij technische problemen en vragen over dit apparaat kunt u zich wenden tot de servicedienstverlener die daarmee door ons is belast:**

   Netherlands:
   4MBO International Electronic bv, Elsco, Avignonlaan 16, 5627 GA Eindhoven, NL

   Belgium:
   4MBO International Electronic bv, Toekomstlaan 13a, 2200 Herentals, Belgium

   Het telefoonnummer van onze helplijn vindt u achteraan.
   Houdt u s.v.p. voor een eventueel gesprek het volgende gereed:

   a) een beschrijving van het geconstateerde mankement
   b) een bewijs van aankoop c.q. kwitantie
5. Buiten de garantietermijn nemen wij reparaties aan voor uw rekening. Ook het opstellen van een kostenbegroting moeten wij u in rekening brengen, de kosten die daaruit voortvloeien, worden vanzelfsprekend bij het verstrekken van een opdracht in mindering gebracht.

Met vriendelijke groeten,

Uw Customer Support
4MBO International Electronic AG

RUNDUM-SORGLOS SERVICE www.MBOservice.net 4mbo AUS DEM HAUSE 4MBO

www.MBOservice.net

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 15

INTRODUZIONE

GENTILE CLIENTE,

siamo lieti che abbia scelto un distruggidocumenti della MBO®. Acquistando l'MBO AV 25 Profi, lei dispone di un prodotto di sofisticato standard tecnico e di grande qualità. La ringraziamo per la preferenza accordataci.

ATTENZIONE

L'apparecchio è conforme ad elevati standard di sicurezza. Tuttavia, ai fini della prevenzione degli infortuni, si consiglia di osservare determinate norme di sicurezza.

METTERE IN FUNZIONE IL DISTRUGGIDOCUMENTI SOLTANTO DOPO AVER LETTO ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO.

Le istruzioni per l'uso hanno scopo informativo. Il loro contenuto non fa parte dell'oggetto del contratto. Tutti i dati indicati sono da considerarsi valori nominali. Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.
Aggiornato al: 12/2002.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

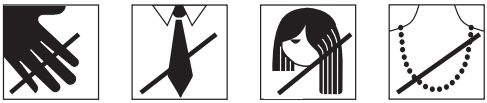
Conservare con cura il presente documento e utilizzare l'apparecchio in osservanza alle norme di sicurezza ivi contenute.

AVVISI IMPORTANTI

Attenzione: utilizzare il distruggidocumenti vicino a una presa di corrente.

L'apparecchio deve essere utilizzato soltanto da una persona alla volta.

- **L'apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere fuori dalla portata dei bambini.**
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete, accertarsi che la tensione di rete corrisponda alla quella indicata sulla targhetta.
- Non avvicinare capelli lunghi, cravatte e simili ai coltelli, poiché potrebbero essere afferrati accidentalmente.



AVVERTENZA

- Non introdurre mai le mani nel vano di apertura dei coltelli.
- Accertarsi che durante il funzionamento l'apparecchio non si surriscaldi.
- In caso di pericolo estrarre la spina.
- Prima di aprire l'apparecchio, estrarre sempre la spina.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali conseguenze dovute alla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 16

MESSA IN FUNZIONE / FUNZIONAMENTO

MBO AV 25 PROFI

⧈ CLASSE DI PROTEZIONE II

- Apparecchio elettrico per la distruzione dei documenti con cestino di raccolta, taglio a strisce, capacità di taglio fino a 4 fogli di carta formato A4 80g/m².
- Start automatico, avanti e reverse.

OPERAZIONI PRELIMINARI

Attenzione ⚠
Coltelli taglienti.
Pericolo di infortuni in caso di contatto.

Collocare l'apparecchio sul cestino in modo che il cavo di rete sia posizionato nel lato dotato di incavo.
Fissare l'apparecchio sul cestino mediante i fermi. È possibile utilizzare anche altri tipi di cestini adattandovi i fermi.
Il cestino fornito può essere utilizzato anche come cestino di rifiuti normale, attraverso lo spazio accanto al distruggidocumenti.
Controllare regolarmente se il cestino è pieno, e eventualmente vuotarlo.
Collegare il distruggidocumenti a una presa di corrente a 230 V e impostare su **ON / AUTO**.

FUNZIONAMENTO

Il distruggidocumenti è destinato al taglio della carta. L'utilizzo con altri tipi di materiale potrebbe danneggiare i coltelli o produrre schegge pericolose. È possibile tagliare contemporaneamente fino a 4 fogli di carta 80g/m².
Inserire la carta dall'alto nel vano di apertura dei coltelli. La macchina si mette in funzione e si spegne automaticamente quando non viene più inserita altra carta.
Se si desiderano distruggere quantità maggiori di carta, impostare l'apparecchio su **FWD** (avanti). In questa modalità il distruggidocumenti funziona in modo continuo.

Se la carta si inceppa, impostare l'apparecchio su **REV** (reverse) per liberare la carta.
In caso di surriscaldamento il motore si arresta automaticamente. In questo caso, estrarre la spina e far raffreddare la macchina. Quindi rimetterla in funzione.

www.MBOservice.net

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 17

GARANZIA

Complimenti per aver acquistato questo prodotto dalla 4MBO International Electronic AG, Fabrikstraße 45, D-73207 Plochingen. Il dispositivo risponde a standard altamente tecnici ed è sottoposto a qualità certificata. Tuttavia, in caso di problemi si prega di osservare le seguenti condizioni sulla garanzia:

1. Se utilizzato correttamente, il dispositivo è coperto da garanzia per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto presso il rivenditore. I danni verranno riparati senza addebito di spese, a condizione che siano dovuti a materiale difettoso o errori di produzione. La data di acquisto deve essere dimostrata presentando una fattura, una ricevuta o altra prova.
2. La garanzia non è valida in caso di riparazioni eseguite senza l'espresso consenso del produttore.
3. L'acquirente può comunque avvalersi di tutti i diritti di legge nei confronti della nostra ditta e del venditore del dispositivo, oltre che di quelli insiti nella presente garanzia.
4. **Per qualsiasi domanda sul dispositivo o per problemi tecnici, rivolgersi al nostro ufficio assistenza autorizzato:**

   HITEL ITALIA SPA
   Via Tolara di Soto 51/A, 40064 Ozzano dell' Emilia (Bologna), Italy

   Il numero di telefono per l'assistenza telefonica è stampato sul retro.
   Prima di chiamare, procurarsi le seguenti informazioni:

   a) Descrizione di eventuali errori osservati
   b) Prova d'acquisto o ricevuta

5. Siamo pronti a rispondere alle vostre richieste di assistenza anche dopo il periodo di garanzia. Se è necessario un preventivo, saremo obbligati ad addebitarvene il costo, che verrà però detratto dalla fattura finale dell' eventuale intervento.

Distinti saluti

Assistenza clienti
4MBO International Electronic AG

www.MBOservice.net

www.MBOservice.net

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 18

www.MBOservice.net

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 19

INTRODUCCIÓN

ESTIMADO CLIENTE

Nos complace que con esta destructora de documentos se haya decidido por un equipo de la marca MBO®. Con la MBO AV 25 Profi, ha adquirido un aparato de alto estándar técnico y de calidad superior. Gracias por la compra de nuestro producto.

ATENCIÓN

El equipo satisface altos niveles de seguridad. No obstante, será indispensable observar algunas advertencias para evitar lesiones.

NO PONER EN FUNCIONAMIENTO LA DESTRUCTORA DE DOCUMENTOS HASTA NO HABER LEIDO COMPLETAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES.

El manual de instrucciones es informativo. Su contenido no supone objeto contractual alguno. Los datos aquí indicados son meramente nominales. Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas. Actualizado el: 12/02.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Rogamos conserve atentamente esta hoja y utilice el aparato sólo teniendo en cuenta las instrucciones de seguridad aquí indicadas.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Atención: Utilice la destructora de documentos lo más cerca posible a un enchufe.

Tenga en cuenta que la destructora la deberá utilizar sólo una persona a la vez.

- **Está prohibido que los niños utilicen la destructora de documentos. Mantener el aparato fuera del alcance de los niños.**
- Antes de enchufar el aparato a la red, asegúrese de que la tensión que aparece en la chapa del aparato sea idéntica a la tensión de alimentación.
- Aparte todo aquello que pueda quedar atrapado en las cuchillas p. ej., cabello, corbata, etc.

CUIDADO

- No introduzca nunca los dedos dentro de la apertura de corte.
- Esté atento a que el aparato no se caliente demasiado cuando esté funcionando.
- En caso de peligro, desenchufe al aparato.
- Desenchufe siempre el aparato antes de abrirlo.
- El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños que puedan surgir debido a la no observancia de estas instrucciones.

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 20

PUESTA EN MARCHA / FUNCIONAMIENTO

MBO AV 25 PROFI ⧈ CLASE DE PROTECCIÓN II

- Destructora eléctrica de documentos con colector, mecanismo de corte en tiras para una capacidad de 4 hojas A4 de papel de 80g/m2.
- Arranque automático, función de avance y de retroceso.

PREPARACIÓN

Atención ⚠
Peligro de sufrir lesiones si se entra en contacto con las cuchillas.

Rogamos coloque el dispositivo de corte en tiras sobre el colector de modo que el cable de alimentación se quede por el lado que tiene la cavidad.
A continuación, fije el soporte del aparato al colector. También puede utilizar otro colector de papel y regular el soporte para ese colector en cuestión.
Al lado de la destructora de documentos, en el colector original, se ha previsto una papelera para tirar papel. Vaciarla regularmente. Conecte la destructora de documentos a un enchufe de 230 V y conmútela a **ON / AUTO**.

FUNCIONAMIENTO

La destructora de documentos ha sido concebida para cortar papel. Cualquier otro material puede dañar las cuchillas u originar fragmentos peligrosos. Tiene capacidad para 4 hojas de un espesor de 80g/m2.
Rogamos introduzca el papel por arriba dentro de la apertura de corte. El motor arranca automáticamente y se desconecta también automáticamente si no se introduce más papel.
Si desea cortar grandes cantidades de papel, conmute el equipo a **FWD** (avance). La destructora de documentos funcionará pues sin interrupciones.
En el caso de que el papel se quede atascado, conmute a **REV** (retroceso) y el papel se soltará de nuevo. El motor se desconecta automáticamente en caso de que se caliente demasiado. Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Después lo puede volver a conectar.

www.MBOservice.net

AV 25_D_GB_F_NL_IT_ESP neu 05.12.2002 17:53 Uhr Seite 21

CONDICIONES DE GARANTÍA

Le felicitamos por la compra de este producto de 4MBO International Electronic AG, Fabrikstrasse 45, D-73207 Plochingen. Ud. ha adquirido un aparato de un elevado estándar técnico y de una calidad contrastada. Sin embargo, si en algún momento tuviera un problema con este producto, deberá tener en cuenta las siguientes condiciones de garantía:

1. Partiendo de una utilización correcta de este aparato, nos hacemos cargo de la garantía por un período de 24 meses – a contar desde el día de su adquisición en su establecimiento. Los defectos eventuales serán reparados a nuestro cargo, si son defectos del material o de la fabricación. Se deberá demostrar la fecha de la compra mediante la presentación de la factura o el tíquet de compra.
2. Se considerará extinguida la garantía cuando se realicen reparaciones sin la autorización expresa de nuestra compañía.
3. Además de los derechos que se derivan de esta garantía, lógicamente le corresponden todos los derechos a las reclamaciones legales frente a nuestra compañía al igual que frente al establecimiento donde adquirió este aparato.
4. **En el caso de problemas técnicos y consultas relativas a este aparato, le rogamos contacte con nuestro servicio técnico:**

   Jaume Aguade Puiggali, Avada. De Madrid 157-159, E-08028 Barcelona,

   o llame a nuestra hotline.
   Le recomendamos que disponga de lo siguiente para una eventual llamada a nuestra hotline:

   a) Descripción del fallo detectado
   b) Factura o tíquet de compra
5. Fuera de la fecha de garantía realizamos reparaciones contra reembolso. Asimismo se cobrará la realización de un presupuesto, importe que le será descontado en caso de realizar la reparación.

Un cordial saludo.

Su departamento de atención al cliente.
4MBO International Electronic AG

www.MBOservice.net

Español

GARANTIE
Bei Garantie-Inanspruchnahme wenden Sie sich bitte an die unten stehende Telefonnummer.

WARRANTY
If your product is defective, please call the phone number at the bottom of this page.

GARANTIE
Lors de la demande de prestation de garantie, veuillez-vous adressez au numéro de téléphone ci-dessous.

GARANTIE
Bij gebruikmaking van de garantie verzoeken wij u contact met ons op te nemen op onderstaand telefoonnummer.

GARANZIA
Per richiedere prestazioni di garanzia si rivolga all'indirizzo del servizio di assistenza indicato di seguito.

GARANTÍA
Para hacer efectiva la garantía, diríjase, por favor, a la dirección del Servicio abajo señalada.

Service for

Germany:
Hotline 0180 / 532 37 49

Austria:
Hotline 0820 - 820 620

Great Britain:
Hotline 0 17 82 21 51 11

Ireland:
Hotline 01 83 96 829

France:
Hotline 01 60 78 47 05

Netherlands:
Hotline 04 13 24 83 43

Belgium:
Hotline 014 24 40 33

Italy:
Hotline 05 18 65 94 50

Spain:
Hotline 09 35 31 45 03